

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

11.06.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Neubau Sportgebäude in St. Martin/Gsies - Bau-
los 1 und 2 - Genehmigung und Liquidierung der
Entschädigung für Ernteausfall**

**Nuova costruzione di un edificio sportivo a San
Martino/Casies - Lotto 1 e 2 - Approvazione e li-
quidazione dell'indennizzo per mancato raccolto**

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Neubau Sportgebäude in St. Martin/Gsies - Baulos 1 und 2 - Genehmigung und Liquidierung der Entschädigung für Ernteausschlag

Festgestellt, dass die Arbeiten für den „Neubau Sportgebäude in St. Martin/Gsies“ fast abgeschlossen sind;

- dass nun den Grundeigentümern die für die zeitweilige Grundbesetzung zustehende Entschädigung für den Ernteausschlag genehmigt und ausbezahlt werden kann;
- dass den vom Bau betroffenen Grundeigentümern eine Entschädigung für den Ernteausschlag während der Bauzeit zusteht und zwar in der vereinbarten Höhe von 0,77 Euro pro m² (0,70 Euro + 10%) der zeitweilig besetzten Fläche;
- dass aufgrund der Geländeänderung zusätzliche Flächen besetzt worden sind;
- dass auf der Grundlage der vom Bauleiter Arch. Hartmann Tasser vorgelegten Tabelle, folgende Beträge zugunsten der jeweiligen Grundeigentümer oder Pächter errechnet wurden:

Eigentümer bzw. Pächter proprietario o locatore	Parzelle particella	Fläche in m ² superficie in m ²	Preis pro m ² prezzo al m ²	Entschädigung indennità
Kahn Markus St.Nr. / cod. fiscale: KHNMK587B03H786L	Gp./p.f. 145 Gp./p.f. 134/1 Gp./p.f. 134/3	2105,00 m ²	0,77 €	1.620,85 €
Kahn Josef St.Nr. / cod. fiscale: KHNJSF52E06L601Q	Gp./p.f. 134/2	896,00 m ²	0,77 €	689,92 €
Gesamtbetrag / Totale				2.310,77 €

Diese Beträge werden als Ernteausschlag im Zusammenhang mit den Arbeiten für den „Neubau Sportgebäude in St. Martin/Gsies“ genehmigt und den jeweiligen Grundeigentümern bzw. Pächter für die gesamte Dauer ausbezahlt.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Oggetto: Nuova costruzione di un edificio sportivo a San Martino/Casies - Lotto 1 e 2 - Approvazione e liquidazione dell'indennizzo per mancato raccolto

Constatato che i lavori per la “Nuova costruzione di un edificio sportivo a San Martino/Casies” sono quasi ultimati;

- che in tal senso può essere approvata e liquidata l'indennità di mancato raccolto a favore dei proprietari dei terreni temporaneamente occupati durante i lavori;
- che ai proprietari del terreno occupato durante la costruzione dell'opera spetta l'indennità di mancato raccolto e ciò come concordato nell'importo di Euro 0,77 al m² (Euro 0,70 + 10%) di superficie occupata temporaneamente;
- che sono state occupate ulteriori superfici a causa della variazione del terreno;
- che a fronte della tabella fornita del direttore dei lavori arch. Hartmann Tasser, sono stati calcolati i seguenti importi a favore dei proprietari o locatori dei terreni:

Tali importi vengono stabiliti a titolo di indennità di mancato raccolto relativamente all'occupazione temporanea dei terreni durante i lavori per la “Nuova costruzione di un edificio sportivo a San Martino/Casies” e sono dovuti per l'intero periodo.

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 11.06.2024, Prot.Nr. 0010214 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>MkRfEziOetPlv8g2c9qgA7GoJOA7QkjyHtUsz1Ogqgo=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 11.06.2024 n. prot. 0010214 con impronta digitale n. <i>MkRfEziOetPlv8g2c9qgA7GoJOA7QkjyHtUsz1Ogqgo=</i> ;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 11.06.2024, Prot.Nr. 0010212 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>THQix/IzL4o3O0ntLSAFz92X3ke+2AP+ycgKef3Rh1E=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 11.06.2024, n. prot. 0010212 con impronta digitale n. <i>THQix/IzL4o3O0ntLSAFz92X3ke+2AP+ycgKef3Rh1E=</i> ;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen.

beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig

1. die in den Prämissen errechneten Beträge (insgesamt 2.310,77 Euro) als Entschädigung für den Ernteausfall im Zusammenhang mit der zeitweiligen Grundbesetzung während der Arbeiten „Neubau Sportgebäude in St. Martin/Gsies“, zu genehmigen und an die jeweiligen Grundeigentümer bzw. Pächter wie folgt auszuzahlen:

Eigentümer bzw. Pächter proprietario o locatore	Parzelle particella	Fläche in m ² superficie in m ²	Preis pro m ² prezzo al m ²	Entschädigung indennità
Kahn Markus St.Nr. / cod. fiscale: KHNMK587B03H786L	Gp./p.f. 145 Gp./p.f. 134/1 Gp./p.f. 134/3	2105,00 m ²	0,77 €	1.620,85 €
Kahn Josef St.Nr. / cod. fiscale: KHNJSF52E06L601Q	Gp./p.f. 134/2	896,00 m ²	0,77 €	689,92 €
Gesamtbetrag / Totale				2.310,77 €

2. die Ausgabe in Höhe von **2.310,77 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno	Kapitel / Artikel capitolo / articolo	Kompetenz / competenza	Betrag importo
321/2024	06012.02.10900 2	2024	1.620,85 €
321/2024	06012.02.10900 2	2024	689,92 €

3. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. di approvare il calcolo degli importi dovuti (complessivamente Euro 2.310,77) a titolo di indennità di mancato raccolto, relativamente all'occupazione temporanea dei terreni durante i lavori per la "Nuova costruzione di un edificio sportivo a San Martino/Casies" e di provvedere alla liquidazione degli stessi ai rispettivi proprietari o locatari dei terreni come segue:

2. di imputare la spesa nell'ammontare di **Euro 2.310,77** come risulta dal seguente prospetto:

3. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 13.06.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 13.06.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.